

..... [p1]

Eerwaarden heer pastoor

Naar dezen morgen by U geweest te zyn heb ik toch eenige hoop gekoesterd erinerd uwe Mynheer dat gy

[...]

in droefheid zyt kom tot mij ik wil van uwe goedheid geen misbruik maken daar ik maar al te wel weet er altyd te veel te troosten zijn maar nu in deze droeve stonden om :Gods: wil help mij wat verheven werk twee arme ouderlooze wezenmyn Moederhaart zou nooit zulk een weldoender genoeg kunnen

..... [p2]

..... [p3]

danken maar den Goeden :God: is daar die het Goede zal loonen ik ben tot by die Juffer gegaan zy heeft my ook beloofd ware er maar meer tyd maar zondag zal den raad¹ over het lot dier kinderen beslissen er is maar een dag meer morgen als ik een oogenblik myn kind mag verlaten² zal ik nog by goede menschen gaan :God: geef ik gelukke Mynheer dan zal ik de gelukkigste der Moeders zyn en U voor immer dankbaar zyn

.....

1 Julie Mulders was wellicht op zoek naar een voedster voor de twee weeskinderen. Hiervoor riep ze Gezelles hulp in vooraleer het Bureel van Weldadigheid de kinderen aan een officieel weeshuis zou toewijzen. Dit betekende immers dat ze vrijwel zeker in fabrieken zouden terecht komen.

De Franse wetgever richtte eind 18de eeuw in 'België' de Commissie van Burgerlijke Godshuizen en Burelen van Weldadigheid op, om de noden van de armen te lenigen. Omwille van voortdurend geldgebrek stond de overheid in de loop van de 19de eeuw toe dat de kerkelijke instellingen en filantropische particulieren een geldelijke bijdrage leverden, en zodoende terug inspraak verwierven in de organisatie van de armenzorg zoals tijdens het ancien régime in de 18de eeuw. Het Bureel van Weldadigheid regelde de opvang en zorg voor arme wezen, kinderen van wie een of beide ouders gestorven waren. Ofwel werden ze uitbesteed aan 'voedsters', die vaak tot de laagste stand behoorden en hen opnamen om den brode. Ofwel plaatste het Bureel de kinderen in weeshuizen of religieuze instellingen, zoals bij de Paulinen in Kortrijk.

(G. Vandenberghe, De opvang en zorg voor 'arme wezen' in België in de negentiende eeuw. De casus van de Zuid-Oost-Vlaamse stad Ronse (1800-1894). Masterthesis, Universiteit Gent, 2012 ; J. Stael, Armenzorg: de interactie tussen hulpbehoevend en zorgverstrekker. Armenbrieven en het bureel van weldadigheid van Kortrijk, 1826-1887. Masterthesis, Universiteit Gent, 2019)

2 Julies zoon was slechts zes jaar oud toen zijn vader op 25 juni 1892 overleed. Mogelijk dateert deze brief van hierna en moest ze dus opvang voor hem hebben terwijl ze hulp zocht voor de twee wezen.

In afwachting blijf ik Met een kloppend haart verlangen tot Morgen Mijnheer Pastoor

Uwe onderdanige

Julie Mulders

..... [p4].....

Briefbeschrijving

Verzender	[Decloedt, Juliana]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	s.d.
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	4 enkele vellen, enkel vel 1: 102 mm x 133 mm; enkel vel 2: 102 mm x 132 mm; enkel vel 3: 103 mm x 132 mm; enkel vel 4: 104 mm x 134 mm papier, wit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot vier taalkundige fiches en gereconstrueerd met licht tekstverlies
Toevoegingen	op blanco zijden 2, 4 en 8 rechts: taalkundige notities: scribaan schrijfbane (vader zaligr) lessenare schrijftafel schrijflade // scribaan Fr. escriban // affaire dagvaart (inkt, verticaal, alles hand G.G.); op blanco zijde 6 rechts: taalkundige notities: schrijf/bane escriban (inkt en blauw potlood, verticaal, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3322, S fiche 31 + 3322, S fiche 29 + 3322, S fiche 21 + 8196
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.15709

Inhoud

Incipit	Naar dezen morgen by U
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	s.d., Kortrijk, [Juliana Decloedt] (= mevrouw Juliana Mulders) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Miet Hubrechts; Marc Carlier (research); Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
